

'El cerdo del mañana': el recull de relats distòpics es publica a l'Argentina per combatre l'arribada de macrogranges càrnies

L'editor argentí Leo Rodríguez va participar en la presentació online del passat 10 de desembre, junt amb tres dels autors del llibre, Oscar Arenas Larios, Maria Donlo Sarasua i Núria Barnolas | L'editorial Madreselva ha publicat aquest desembre 'El cerdo del mañana'

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=RabVxa5ApE4>

El cerdo del mañana. Relatos sobre la catástrofe de la industria de la carne és el títol que ha escollit l'editorial Madreselva per traduir *El porc del demà*, el recull de relats fruit del concurs literari impulsat per cinc entitats aquest any 2020: el Grup de Defensa del Ter, Càrnies en Lluita, Justícia Alimentària, Setembre i Pol-len.

Al gener passat, l'editor argentí es va assabentar pels mitjans de comunicació que es volia fer un acord per instal·lar macrogranges de producció de carn de porc a l'Argentina: la intenció provenia de l'interès privat d'un laboratori però l'Estat argentí va secundar la proposta. Si en el passat Argentina «vam ser territori d'expoli de primeres matèries com ara ovelles, ara ho som per a Xina de soja, blat de moro i porcs», va assegurar Rodríguez. Després de mesos de confinament i poques accions contestatàries de les esquerres als carrers, el 25 d'agost es va fer una primera mobilització multisectorial i ecologista contra el govern, amb el lema «Basta de falsas soluciones», per denunciar l'acord de la indústria càrnia.

Al setembre l'equip de Madreselva, que té una sèrie de coedicions transoceàniques amb el segell català Pol-len, va decidir posar-se a treballar per publicar el llibre com a eina per a la lluita contra les macrogranges. Es van traduir i adaptar els relats, amb el beneplàcit dels autors que havien participat al concurs a Catalunya, i es va escriure una introducció pròpia per a l'edició argentina. Aquest procés va anar en paral·lel al llançament de l'edició en català, el passat 22 de setembre al Museu del Ter de Manlleu.



L'edició argentina d'"El porc del demà'

La coedició argentino-catalana és la demostració que l'impacte ecològic i social de la indústria càrnia

és global, tal com es va fer palès en la presentació d'*El porc del demà* celebrada el passat 10 de desembre dins de Literal d'Hivern Radical December. En aquest acte online, l'editor argentí Leo Rodríguez va explicar el procés d'edició del llibre. A més, en aquest acte també van ser-hi tres dels deu autors d'*El porc del demà* -Oscar Arenas Larios, Núria Barnolas (des de Suïssa) i Maria Donlo-; la membre de Justícia Alimentària Aina Roca, i l'editora de Pol·len, Mar Carrera.

A l'Argentina, tot i que a la tardor va semblar que s'aturava l'acord entre el govern i la indústria, el president argentí Alberto Fernández va anunciar recentment la intenció de reprendre la negociació de les macrogranges porcines per generar entrada d'ingressos al país, fortament endeutat. Així, el recull *El cerdo del mañana* tindrà finalment un recorregut com a eina de lluita. «Luchando en tu tierra luchas en el mundo entero», va vaticinar Leo Rodríguez a l'acte online d'*El porc del demà*.